



# Laboratory of Arts مختبر الفنون

الدورة الرابعة

## مختبر الفنون

برنامج دعم  
الفنانين السوريين

## أسئلة عامة



In collaboration with the Goethe-Institut

• كيف يتم التقدم بطلب المشاركة؟  
من خلال تعبئة الاستمارة المتوفرة على الموقع [www.ettijahat.org](http://www.ettijahat.org)، وإرسالها مع المرفقات المطلوبة عبر البريد الإلكتروني [applications@ettijahat.org](mailto:applications@ettijahat.org)

• ما هو الموعد النهائي لتقديم الطلبات؟  
يتم استقبال الطلبات من 15 نيسان حتى نهاية يوم 15 حزيران 2017، ولن ينظر في أي طلب يصل بعد هذا التاريخ.

• من يحق له التقدم بطلب المشاركة؟  
يحق لجميع الفنانين السوريين ومن بحكمهم من الفلسطينيين السوريين التقدم للبرنامج ممن هم دون الـ 40 سنة.

• هل يحق للمبادرات والمؤسسات والتجمعات الفنية التقدم لمختبر الفنون؟  
نعم

• ما هي أنواع المشاريع الفنية التي سيتم دعمها ضمن مختبر الفنون؟  
يتم استقبال المشاريع في كافة المجالات الفنية ودون استثناء لأي نوع، وذلك ضمن خمسة قطاعات فنية هي: السينما والرسوم المتحركة، المسرح والرقص وفنون الأداء، الكتابة الإبداعية، الفنون البصرية بما يتضمن الفنون التشكيلية والتجهيزات الفنية ومشاريع التصميم البصري والجرافيك، والموسيقى.

• ما هو عدد المشاريع التي سيتم دعمها في كل قطاع فني؟  
سيتم دعم أربعة مشاريع في كل قطاع فني، ولكن من الممكن أن يتم حجب المنح في أحد القطاعات لعدم توفر الجودة المطلوبة في المشاريع التي تم استقبالها، وتحويل المنح لقطاعات أخرى، على أن يتم دعم 20 مشروعاً بشكل إجمالي.

• هل يمكن تقديم طلب الاستمارة بلغة أخرى غير اللغة العربية؟  
يجب أن تكون الاستمارة ورسالة الدوافع والسيرة الذاتية باللغة العربية حصراً، ومن الممكن أن تكون المرفقات المتبقية بأي لغة أخرى.

• هل يمكن تقديم أكثر من مشروع واحد؟  
تقوم لجان التقييم بقراءة استمارة واحدة فقط لكل مشارك.

• هل التقدم لمختبر الفنون مفتوح للفنانين من جميع الجنسيات؟  
يتوجه البرنامج للفنانين والفنانات السوريين ومن بحكمهم من الفلسطينيين السوريين فقط، ولكن تشجع اتجاهات-ثقافة مستقلة على التعاون بين الفنانين المشاركين وأقرانهم في بلدان إقامتهم.

- هل يتوجب على الفنان الإقامة أو تنفيذ المشروع في بلدان محددة حتى يستطيع التقدم لمختبر الفنون؟  
يستقبل البرنامج طلبات جميع الفنانين أينما تواجدوا في سوريا، لبنان، الأردن، مصر، تركيا وكافة دول أوروبا.
- لدي مشروع منجز، هل أستطيع التقدم لمختبر الفنون لإعادة تقديم المشروع؟  
لا ينظر في طلبات التقدم للمشاريع المنجزة.
- هل يحق التقدم للمشاريع قيد الإنجاز؟  
نعم، في حال تبيان ما تم إنجازه سابقاً، وما سيتم إنجازه ضمن طلب التقدم الحالي، والجدول الزمني للمشروع وجهات التمويل الأخرى.
- هل يمكن التقدم لمن حصل على دعم في الدورات السابقة من مختبر الفنون؟  
يحق فقط لمن حصلوا على دعم في الدورة الأولى التقدم من جديد
- هل يتم دراسة الطلبات غير المكتملة؟  
لا يتم دراسة أي طلب لا يحتوي على الاستمارة مملوئة بشكل كامل بما يتضمن ذلك الميزانية. كذلك لا يتم دراسة أي طلب ينقصه اثنين من الملفات الآتية (رسالة الدوافع، السيرة الذاتية، نماذج من الأعمال السابقة، اثبات للهوية الشخصية). علماً أن نقص ملف واحد من الملفات السابقة سيقلل من فرصة حصول الطلب على الدعم.
- هل هناك شكل محدد للبريد الإلكتروني الذي سأرسل به طلب التقدم الخاص بي؟  
نعم، ننصح بأن يتم عنوان البريد الإلكتروني بعنوان المشروع والفئة الفنية، وأن يتضمن متن الایمیل تعداد أو شرح للمرفقات التي يتضمنها الایمیل.
- هل هناك صيغة محددة لملف الاستمارة عند إرسالها؟  
نعم، نستقبل الاستمارة حصراً بصيغة Word أو PDF ولا ينظر للاستمارات التي يتم لصق معلوماتها ضمن متن الایمیل. كما نرجو عنوان جميع الملفات والتأكد من سلامتها قبل إرسالها.
- هل ملأ بنود الميزانية هو أمر ضروري؟  
نعم، لن يتم النظر لأي طلب لم يتضمن بنود الميزانية.
- هل يمكن التقدم للمشاريع التي تتجاوز ميزانيتها الـ 5.000 دولار؟  
نعم، بشرط أن يتقدم صاحب المشروع بوثائق تشير إلى قدرته على تأمين نصف الميزانية قبل التقدم، أو عبر تزويد خطة تأمين بقية الميزانية.
- أنا فنان يبدأ مسيرته الفنية الآن ولا أملك الخبرة الكافية، هل إرسال النماذج الفنية السابقة هو شرط إجباري؟  
ترحب المؤسسة بطلبات الفنانين الذين يبدؤون مسيرتهم الفنية حديثاً، من الممكن أن تكون النماذج الفنية السابقة عبارة عن مواد فنية من المرحلة الدراسية أو مشاركات ومساهمات بسيطة ضمن مشاريع فنانين آخرين، ستساعد

هذه النماذج لجان التحكيم في تقييم عملكم بأفضل صورة، علماً أن شرح ذلك ضمن رسالة الدوافع سيسمح للجان التحكيم أخذ هذا الأمر بعين الاعتبار.  
ملاحظة هامة: تعتبر النماذج السابقة شرطاً إجبارياً في فئة **الموسيقا** تحديداً، ولن ينظر إلى أي طلب لا يتضمن نماذجاً سابقة.

• **هل يدعم مختبر/الفنون مشاريع دورية كالمجلات والمسلسلات .. إلخ؟**  
لا يدعم مختبر/الفنون مشاريع بشكل دوري (شهري أو أسبوعي أو فصلي)، ولكنه من الممكن أن يدعم إحدى مراحل أو أجزاء المشاريع الدورية، كإطلاق مجلة أو دعم عدة أعداد منها، أو دعم عدة حلقات من مسلسل أو سلسلة فيديو.. إلخ.

• **من يمتلك الحقوق الفنية والفكرية للمشاريع المدعومة؟**  
يملك أصحاب المشاريع التي تم دعمها كامل الحقوق على المنتج الفني مع الحفاظ على ذكر اتجاهات- ثقافة مستقلة ومعهد غوته. ويحق لاتجاهات ومعهد غوته نشر واستخدام أجزاء من المنتج خلال وبعد تنفيذ المشروع مع الإشارة على الدوام لاسم صاحبه.

• **هل سيتم التأكد باستلام استمارة الطلب؟**  
نعم، وفي حال عدم استلام الاشعار يرجى إعادة إرسال رسالة الكترونية لتأكيد استلام الطلب.

• **كيف تتم عملية اختيار الطلبات؟**  
تتم دراسة الطلبات المستوفية لجميع الشروط المعلن عنها: الاستمارة بعد ملئها الكترونياً، السيرة الذاتية لصاحب الطلب، رسالة الدوافع، نسخة عن البطاقة الشخصية، رسالة توصية إن توفرت، نماذج من أعمال سابقة أو تصورات أو أي وثائق أو مواد تدعم المشروع المقدم إن توفرت. وتقوم لجنة فنية متخصصة ضمن كل قطاع فني باختيار المشاريع التي سيتم دعمها.

• **هل سيتم إبلاغ جميع المتقدمين بنتائج الاختيار؟**  
سيتم إعلام أصحاب المشاريع التي سيتم دعمها فقط، كما ستنشر نتائج التحكيم على الموقع [www.ettijahat.org](http://www.ettijahat.org) و [www.goethe.de/beirut](http://www.goethe.de/beirut) وعلى [صفحة المؤسسة على فيس بوك](http://www.goethe.de/beirut).